

Schedule for the Week

SUNDAY - 26 February - CHEESEFARE SUNDAY - SUNDAY OF FORGIVENESS - The Venerable Martinian of Caesarea

Romans 13:11-14:4 Matthew 6:14-21

Monday; 27 February - The Venerable Auxentius, monk of Bithynia

Isaiah 1:1-20 Genesis 1:1-13 Proverbs 1:1-20

9 AM - LENTEN HOURS

6 PM - LENTEN VESPERS

Tuesday; 28 February - The Holy Apostle Onesimus of the Seventy

Isaiah 1:19-2:3 Genesis 1:14-23. Proverbs 1:20-33

6:30 PM - MOLEBEN TO THE MOTHER OF GOD FOR THE PEACE AND STABILITY OF UKRAINE) - St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church 1343 Newport Avenue Northampton

Wednesday: 01 March - The Holy Martyr Pamphilus and others with him at Caesarea in Palestine

Isaiah 2:3-11 Genesis 1:24-2:3 Proverbs 2:1-22

9 AM - LENTEN HOURS

6 PM - LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS

Thursday; 02 March - The Holy and Great-Martyr Theodore of Tyro

Isaiah 2:11-21 Genesis 2:4-19 Proverbs 3:1-18

6 PM - GREAT CANON OF ST. ANDREW OF CRETE

Friday; 03 March - The Holy Leo the Great, Pope of Rome

Isaiah 3:1-14 Genesis 2:20-3:20 Proverbs 3:19-34

9 AM - LENTEN HOURS

6 PM - AKAFIST TO THE PASSION OF OUR LORD JESUS CHRIST followed by Educational Series and Pot Luck Supper

Saturday; 04 March - The Holy and Great Martyr Theodore of Tyro

Hebrews 1:1-12 Mark 2:23-3:5

9 AM - DIVINE LITURGY for the repose of the souls who have perished in Russia's war on Ukraine requested by UNWLA Branch #19.

SUNDAY - 05 March - SUNDAY OF ORTHODOXY - The Venerable Leo, Bishop of Catania in Sicily

Hebrews 11:24-26, 11:32-12:2 John 1:43-51

9:30 AM - DIVINE LITURGY

Announcements

- **SAVE THE DATE: Annual General Parish Meeting Sunday; 26 March 2023 immediately after Divine Liturgy.**
- **COFFEE HOUR SIGN - UP SHEET:** The new coffee hour sign-up sheet is now posted in the Fellowship Hall. Please consider sponsoring a Sunday.
- **AID TO UKRAINE CONTINUES:** As the Russian War on Ukraine continues into a second year, our assistance also continues. We are now partnering with UNITED HELP UKRAINE, an organization that has proven itself over the past year to get the necessary help to Ukraine where it needs to be. In addition to this, we have adopted a military unit, in the Lviv Oblast, to provide them with small items that make their defense of Ukraine easier. Please check the bulletin regularly for updates on the items needed.
- **SPECIAL THANK YOU** to a very special group of the men of our parish: Richie Bodnar, Nik Fartuch, Pete Fartuch, Metro Hutzalyuk, Ronnie Miller, Dennis Ritter,, for their hard work in mounting on our church property the photos depicting the devastation inflicted upon Ukraine during the past year of Russian invasion. Their hard work is already making an impact. Please make sure you visit the display.
- **FRIDAY EVENING EDUCATIONAL SERIES AND POT LUCK SUPPER-** This Lent, we will again attempt to have a series of enrichment on our Orthodox Christian Faith after the evening service. We will be exploring the book “Introducing the Orthodox Faith,” by Fr. Anthony Coniaris. ALL ARE INVITED. Anyone planning on attending, should speak to Fr. Richard and please bring a meatless and dairy less covered dish.
- **PUSSY WILLOWS -** The mild winter has caused an early spring. Therefore, things are budding and blossoming very early this year. We ask those of you who have pussy willow bushes to keep an eye on them and cut the branches before they start going to pollen and keep them in a cool place until Willow Sunday - please do not bring them to the church; we simply do not have anywhere to store them. We are very grateful to anyone who can donate branches.
- **PARISH BOARD MEETING RESCHEDULED -** The regular monthly Parish Board Meeting has been rescheduled and will take place tomorrow, 27 February at 6:30 PM immediately following Lenten Vespers. All are welcome.
- **SOROKOUSTY COMMEMORATION -** As we begin Great Lent, as a reminder, we will celebrate the commemoration of the deceased on the five designated Sorokousty Saturdays. if you wish to have Father Richard commemorate your deceased family members, please utilize the Sorokousty envelope available in the breezeway and place it in the collection basket with your regular offering.
- **MONTHLY PRAYER SERVICE FOR THOSE SUFFERING WITH CANCER AND OTHER ILLNESS -** The next special monthly prayer service for those suffering with cancer and other illness, to the Mother of God “Queen of All” will take place this **Monday; 20 March**. If you would like to remember anyone in prayer, please submit their names on the list available in the Chapel and deposit it in the chapel near the icon of the Mother of God, Queen of All. Donations can also be placed in the same receptacle.
- **ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE CLASSES -** Classes continue every Saturday at 10 AM. Our own choir director, John Koretski leads the class. Anyone interested is welcome.
- **Adult Ukrainian Language Classes -** Classes continue every Thursday at 6 PM. Mr. Ihor Mirchuk is the instructor. Anyone interested is welcome.

Today’s Liturgical Propers

(at the Divine Liturgy)

Tone 4 Troparion *(Resurrection)*

When the women disciples of the Lord
learned from the angel the joyous message of Your Resurrection,
they cast away the ancestral curse
and elatedly told the apostles:
“Death is overthrown!

Christ God is risen,//
granting the world great mercy!”

Tone 6 Kontakion *(from the Lenten Triodion)*

O Master, Teacher of wisdom,
Bestower of virtue,
Who teach the thoughtless and protect the poor,
strengthen and enlighten my heart!
O Word of the Father,
let me not restrain my mouth from crying to You:
“Have mercy on me, a transgressor,//
O merciful Lord!”

Tone 3 Parish Theotokian

Today the Virgin stands in the church, / and with hosts of Saints invisibly prays to God for us. / Angels worship with Hierarchs, / and Apostles rejoice with Prophets, / for the Birth-Giver of God prays for us/ to the Pre-eternal God.

Tone 8 Prokeimenon

Pray and make your vows / before the Lord, our God! (Ps. 75:10a)

V. In Judah God is known; His name is great in Israel. (Ps. 75:1)

Epistle

Romans 13:11-14:4

Tone 6

Alleluia, Alleluia, Alleluia!



До Духовної школи Монастиря святої Віри та Української Православної Церкви
Співдруччя Школярів Америки, нової Єпархії Завірної Єпархії,
нової Єпархії Ангстропії та Нової Зеландії та нової Єпархії в Південній Америці!

Улюблені Духовні Суди, Сестри та Брати у ХРІСТІ!

ХРИСТОС ПОСЕРЕД НАС Є І ЗАВЖДИ БУДЕ!

Роздумуючи благословенну подорож Великого посту в приготуванні до святкування СВЯТА НАД УСІМА СВЯТАМИ - ПАСХИ - ВОСКРЕСІННЯ ГОСПОДНЬОГО - нам варто зупинитися у святах небізданих катехизисах та духовних аспектах для успішного завершення цієї подорожі та зодати повноту Радості, Миру і Любові ПАСХИ. Чим саме є ця подорож? Вперше, пліти тварин, перед Великим Постом саме «Богоявська» читання «іже» допомагають нам його зрозуміти.

Роздумуючи ми з історії про Закону Ісуса 19:1-10, коли він був змаринований податківці/податком, але маючи велике бажання бути з Христом, коли служивши людей, виліз на дерево, щоб зустрітися з ним і він знайшов Господина. Його висеруєся безпосередньо до Завеса, ніколишнього шрочника Рого, та сказав що йому потрібно бути в його домі. Невідома чи накривило людей, що Господь уїде до дому грішника. Закон сказав, що він заплідить прогнати перед усіма, котрі вийшли, і віддати погану свою на їжу бідним. Тоді Господь сказав, що «колишній» на дні цієї спільної подорожі... бо Син Йосифовий прийшов, щоб зійти та спасти, що заступити.

Пам'ятаючи про Митаря (також згадує податківця) та Фарисея (Лука 18:10-14) – релігійного підра - зберігуючи Фарисея, який стояв перед Святим Патаром, проголошуючи свою «справедливість» та дотримання Закону з такою самою важливістю у порівнянні з Митарем. Митар, у той час, просто стояв біля задньої частини храму, ніколи схиляючи голову, Бачив себе в греху, благословив, промовив «Боже, помилуй мене грішного» - «даний» через своє щире смирення повернувся до свого дому «справедливим».

Далі ми чули повчання про Благородного Сина Ісуса 15:11-32, який змаринований своїм отцем від батька, та оформивши його (це відомо розпротинням всім на чинами, об'явився на полі) серед святих. Та наостат, він «схилюється» та повернувся до свого батька, сказавши: «Прогривався я, отче, прогнівай мене та суди мене. І надостанеш мене злийм сином твоїм... грішним як мене, як одного з своїх найменших...».

Страшней Суд (Матвія 25:31-46) з наступним повчанням, котрі подяку нам Син Господь, на загладженні місця для будь-якого несправедливого. Вейді, який ми робимо створивши УСІХ наших Братів та ІСХРИСТОГО людства змариновати, чи будемо ми змаринованими, чи кодуваними. Якщо була наша відплата на дні Святої Пасхи: «Любі Господи Боже свого, всім серцем своїм, і всім духом».



THE GREAT LENTEN GPISTLE

OF THE FOREMOST CONFERENCE OF UCRANIAN ORTHODOXY
IN WORDS OF HOW THE DOCTORS OF UCRANIAN

To the Clergy, Monastic and Faithful of the Ukrainian Orthodox Church
of the United States of America, our Eparchy of Western Europe,
of our Eparchy of Australia and New Zealand, and our Eparchy in South America

Dear beloved Spiritual Fathers, Sisters and Brothers of the FAITH,

CHRIST IS AMONGST US! IS AND ALWAYS SHALL BE!

As we enter the blessed Great Lenten journey in preparation for the celebration of the FEAST of ALL FEASTS – PASCHA or the RESURRECTION OF OUR LORD – it behooves us to contemplate the necessary temporal and spiritual conditions for the successful completion of that journey and the fullness of Joy, Peace and Love of PASCHA. What are these preparations? Through the five weeks in anticipation before Great Lent we are provided with Scriptural lessons that manifest them clearly.

We begin with the story of Zacharias (Luke 19:1-10) who was a tax collector that, who had such a desire to be with Christ that he faced ridicule by people for climbing a sycamore tree to come face to face with our Lord, who responded by speaking directly to Zacharias, indicating that He knew Zacharias and would stay at his home. Zacharias responded to criticize that our Lord would stay at the home of a sinner, declaring that he would make arrears to all who he had cheated and give half his wealth to the poor. The Lord responded that "salvation has come to this home today, because the Son of Man has come to see and to save that, which was lost."

The lesson about the Publican (also a tax collector) and the Pharisee (Luke 18:10-14) – a religious leader – depicts the Pharisee standing in the front of the Holy Altar proclaiming his "righteousness" and adherence to the law and how great he was in comparison to the Publican. The Publican stood simply at the rear of the temple, head bowed low and beating his chest and beseeching: "God have mercy on me a sinner" and he alone, through his sincere humility returned to his home "justified".

Next, we heard the lesson about the Prodigal Son (Luke 15:11-32), who demanded what would be his inheritance from his father, received it and rapidly squandered it in a foreign land, finally ending up in the fields feeding swine. Finally, he "came to himself to awareness" and returned to his father declaring: "Father, I have sinned against Heaven and before you and I am no longer worthy to be called your son. Make me like one of your hired servants."

The Last Judgment (Matthew 25:31-46) is the next lesson, presented by our Lord with a clarity that does not leave any room for us to misunderstand. The decision we make in relating to ALL our neighbors and ALL mankind will determine whether we will be judged to be lambs or goats. The way we respond to the two Great Commandments: "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul and with all your mind and with all your strength. This is the first and great commandment. And the second likewise is – You shall love your neighbor as yourself. On these two commandments hang all the Law and the Prophets" (Matthew 22:37-40)

V. *It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name, O Most High. (Ps. 91:1)*

V. *To declare Your mercy in the morning, and Your truth by night. (Ps. 91:2a)*

Gospel Matthew 6:14-21

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

The Five Saturdays of the Deceased (Sorokousty)



Every year the Church Typikon designates five Sorokousty/ Saturdays of the Deceased during Great Lent. In addition the first Saturday for this purpose actually occurs before Great Lent on the Saturday before the reading of the Gospel of the Last Judgement. For 2023 these Saturdays are February 18th; March 8th, 18th, and 25th; and April 1st. It is a tradition of our Holy Church to commemorate the memories of our beloved deceased at Divine Liturgy on these five Saturdays of the year. Please utilize the Sorokousty envelope available in the breezeway, and either place it in the collection basket with your regular offering or send it into the church through regular mail. NOTE: If you have additional names to be remembered, you may print them on a separate sheet of paper and include it in the envelope. **PLEASE ONLY LIST FIRST NAMES!**

**Donations Wishlist– THANK YOU
UPDATED 02-21-23**

UNITED HELP UKRAINE delivers to De-Occupied Territories and to Internally Displaced Families.

PLEASE CALL THE CHURCH OFFICE AHEAD TO ARRANGE DROP-OFF.

1. Emergency supplies

- Solar lights – any type
- Flashlights, lanterns – preferably solar or hybrid
- Batteries – any type

2. OTC Medication

- Hydrocortisone, Preparation H, Athlete foot (and any other useful ointments)
- Anti-diarrhea and constipation drugs
- Painkillers and fever reducers

- Vitamins

3. Food

Non-perishable, at least 6 months before expiration date, no glass jars, sturdy packaging

- Canned meat, canned milk
- High protein canned food: beans with meat etc.
- Peanut butter, nutella
- Rice, pasta, mashed potato flakes, other grains
- Energy bars, chocolate bars, nut bars
- Non-bulky crackers, fig bars, cereals
- Tea (bagged and loose leaf)
- Coffee: instant, beans, or grinded (no pods)

4. Adult Personal Hygiene

- Adult diapers
- Soap bars
- Pads for women
- Toothpaste/Mouth Wash/Tooth paste

5. Household Items

- Non-liquid laundry detergents
- Non-liquid cleaning supplies
- Disinfecting wipes
- Mosquito and Ticks Detergents

KIDS

6. Babies

- Diapers – sizes 3-5
- Formula (unexpired)